



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 20. aprīlī  
(OR. en)

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2018/0230(COD)**

---

---

14153/1/20  
REV 1 ADD 1

JEUN 137  
EDUC 452  
EMPL 572  
SOC 820  
SPORT 52  
COHAFA 78  
PROCIV 102  
COMPET 643  
ECOFIN 1165  
CADREFIN 463  
CODEC 1373  
PARLNAT 158

#### **PADOMES PASKAIDROJUMA RAKSTS**

Temats: Padomes nostāja pirmajā lasījumā, lai pieņemtu EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULU, ar ko izveido programmu "Eiropas Solidaritātes korpuss" un atceļ Regulu (ES) 2018/1475 un (ES) Nr. 375/2014

- Padomes paskaidrojuma raksts
- pieņemts Padomē 2021. gada 20. aprīlī

---

## I. IEVADS

1. Komisija 2018. gada 11. jūnijā pieņēma priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido programmu "Eiropas Solidaritātes korpuss" un atceļ [Eiropas Solidaritātes korpusa regulu] un Regulu (ES) Nr. 375/2014 <sup>1</sup>.
2. Eiropas Parlaments 2019. gada 12. martā pieņēma nostāju pirmajā lasījumā <sup>2</sup>.
3. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja atzinumu pieņēma 2018. gada 17. oktobrī <sup>3</sup>.  
Eiropas Reģionu komiteja atzinumu pieņēma 2018. gada 5. un 6. decembra sesijā <sup>4</sup>.
4. Padome 2018. gada 26. novembra sanāsmē vienojās par daļēju vispārēju pieeju <sup>5</sup> Komisijas priekšlikumam, tādējādi sniedzot prezidentvalstij pilnvarojumu risināt sarunas ar Eiropas Parlamentu. Sarunu procesa gaitā notika četri dialogi un daudzas sanāksmes tehniskā līmenī, un pēdējā dialogā 2020. gada 11. decembrī beidzot tika panākta provizorisks vispārēja vienošanās.
5. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2020. gada 18. decembrī apstiprināja minētajās dialoga sanāsmēs panākto kompromisa teksta galīgo redakciju <sup>6</sup>. Pēc tam tekstu nosūtīja Eiropas Parlamentam.

---

<sup>1</sup> Dok. 9993/1/18 REV 1 + ADD 1–5.

<sup>2</sup> OV C 23, 21.1.2021., 218.–251. lpp.

<sup>3</sup> EESC-2018-04028-AC.

<sup>4</sup> Dok. 5321/19.

<sup>5</sup> Dok. 14787/18.

<sup>6</sup> Dok. 13847/20.

6. Eiropas Parlamenta Kultūras un izglītības komiteja kompromisa teksta galīgo redakciju vienprātīgi apstiprināja 2021. gada 11. janvārī <sup>7</sup>.

## II. MĒRKIS

7. Programmas "Eiropas Solidaritātes korpuss" (ESK) laikposmam no 2021. līdz 2027. gadam vispārējais mērķis ir veicināt jauniešu un organizāciju iesaistīšanos piekļūstamās un kvalitatīvās solidaritātes aktivitātēs, galvenokārt brīvprātīgajā darbā, tādā veidā stiprinot kohēziju, solidaritāti, demokrātiju, Eiropas identitāti un aktīvu pilsoniskumu Savienībā un ārpus tās, un uz vietas risināt sociālus un humanitāra rakstura izaicinājumus, īpašu uzmanību veltot ilgtspējīgas attīstības, sociālās iekļautības un vienlīdzīgu iespēju veicināšanai.
8. Programmā ir noteikti divi darbības virzieni jauniešu dalībai, proti, viens virziens paredz dalību solidaritātes aktivitātēs, bet otrs – humānās palīdzības aktivitātēs (Eiropas Brīvprātīgo humānās palīdzības korpuss). Programmas abos virzienos atbalstītās darbības ir brīvprātīgais darbs, solidaritātes projekti, tīklošana un kvalitātes nodrošināšanas un atbalsta pasākumi.
9. Programma atbalsta solidaritātes aktivitātes, kurām ir skaidra Eiropas pievienotā vērtība, piemēram, tāpēc ka tās ir transnacionālas; ar tām var papildināt citas programmas un rīcībpolitikas visos līmeņos; to tematiem, mērķiem, pieejām, paredzamajiem rezultātiem un citiem aspektiem piemīt Eiropas dimensija; tās mudina iesaistīties dažādas izcelsmes jauniešus; vai tās palīdz lietderīgi izmantot Savienības pārredzamības un atzīšanas rīkus.

---

<sup>7</sup><https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/217229/CULT%20Voting%20session%2011%20January%202021%20Results.pdf>

### **III. PADOMES PIRMĀ LASĪJUMA NOSTĀJAS ANALĪZE**

10. Padomes nostājā pirmajā lasījumā ir iekļautas gandrīz visas izmaiņas Komisijas priekšlikumā, par kurām Padome vienojās savā 2018. gada 26. novembra dalējā vispārējā pieejā, un jo īpaši šādas:

- prasība, lai dalībnieki likumīgi uzturētos iesaistītajā valstī;
- ESK portāla definīcija;
- iespēja ne vairāk kā 20 % no budžeta izmantot iekšzemes brīvprātīgā darba aktivitātēs;
- starposma pārskats, kas Komisijai jāiesniedz līdz 2024. gada 31. decembrim;
- piesardzības un koriģējošo pasākumu klauzulas pievienošana nolūkā aizsargāt Savienības intereses saskaņā ar Finanšu regulu; un
- vairāki grozījumi apsvērumos.

11. Padomes nostājā pirmajā lasījumā iekļauti arī šādi galvenie elementi, par kuriem dialogos ir panākta vienošanās starp likumdevējinstādēm.

### ***Galvenie jautājumi***

12. Eiropas Parlaments ir paudis bažas par Programmas pārvaldību un ierobežoto Parlamenta lomu lēmumu pieņemšanā, ja plānošanas periodā tiktu ieviestas jaunas iniciatīvas. Likumdevējinstādes vienojās pievienot jaunu apsvērumu, kurā skaidri norādīts, ka darbības vai iniciatīvas, kas netiek atbalstītas saskaņā ar šo regulu, nevar iekļaut darba programmā.
13. Finansējuma, par ko vienojušās likumdevējinstādes, apjoms ir summa, par kuru Eiropadome pieņēma lēmumu daudzgadu finanšu shēmas (DFS) 2021.–2027. gadam kontekstā, proti, 1009 miljoni EUR. Tas nozīmē budžeta samazinājumu par aptuveni 20 % salīdzinājumā ar Komisijas sākotnējo priekšlikumu – 1260 miljoniem EUR.
14. Attiecībā uz Programmas darbības jomu un budžeta sadalījumu tika panākta vienošanās no Programmas svītrot stažēšanās un darba virzienu un attiecīgo budžetu (8 %) pievienot solidaritātes virzienam, kurš līdz ar to saņems 94 % budžeta līdzekļu. Atlikušie 6 % budžeta tiks piešķirti humānās palīdzības virzienam.
15. Lai gan ESK jau pēc būtības ir iekļaušanas programma, šā aspekta uzsvēršanas nolūkā ir pievienots jauns pants "*Ierobežotām iespējām pakļautu jauniešu iekļaušana*", kā arī vairāki citi noteikumi, kas Programmu padara vēl iekļaujošāku.

16. Likumdevējistāžu sarunās svarīgs jautājums bija arī apdrošināšana, segums un pielaišanas prasības. Sarunu rezultātā un daļēji ņemot vērā Covid-19 pandēmijas laikā gūto pieredzi un pandēmijas ietekmi uz ESK brīvprātīgajiem, dažādās teksta daļās ir ieviesti vairāki noteikumi, kas uzlabo dalībnieku apdrošināšanas situāciju un segumu, kā arī drošības pārbaudes, lai aizsargātu neaizsargātus cilvēkus, piemēram, bērnus.
17. Attiecībā uz vecuma ierobežojumu humānās palīdzības jomā iesaistītajiem brīvprātīgajiem, tekstā ir saglabāts vispārīgs noteikums par vecuma ierobežojumu, proti, visi brīvprātīgie ir vecumā no 18 līdz 30 gadiem, taču ir pievienots arī specifisks izņēmums attiecībā uz humānās palīdzības jomā iesaistītajiem brīvprātīgajiem (maksimālais vecums – 35 gadi). Ir uzlabots normatīvais regulējums attiecībā uz pieredzējušiem darbaudzinātājiem, mentoriem un ekspertiem.
18. Lai gan Eiropas Parlaments bija ierosinājis plašus grozījumus un nācis klajā ar papildu teksta priekšlikumiem Programmas humānās palīdzības virzienam, likumdevējistādes vienotībā akceptēt tikai dažus no tiem, paturot prātā, ka, neraugoties uz tā īpašajām iezīmēm, humānās palīdzības virziena īpatsvars Programmā ir tikai 6 %. Galīgais kompromiss attiecībā uz Programmā ietvertajiem humānās palīdzības noteikumiem šajā ziņā ir līdzsvarots, un papildus paplašinātajam vecuma ierobežojumam likumdevējistādes vienotībā iekļaut galvenos humānās palīdzības principus un uzlabotus aizsardzības pasākumus, kas piemērojami brīvprātīgajam darbam humānās palīdzības operāciju atbalstam.

### *Citi jautājumi*

19. Lai gan Komisija sākotnēji bija ierosinājusi ierobežotu rādītāju kopumu, Padome un Eiropas Parlaments vienojās papildināt pielikumu ar sīkāk izstrādātiem rādītājiem.
20. Likumdevējstādes vienojās paplašināt noteikumus, kas saistīti ar dalīborganizācijām, jo īpaši attiecībā uz ESK kvalitātes zīmi.
21. Likumdevējstādes arī vienojās paplašināt noteikumus, kas saistīti ar Programmas starpposma izvērtēšanu un izcilības zīmoga sertifikātu.
22. Pēc Padomes horizontālās pieejas visiem ar DFS saistītajiem dosjē ir mainīti vairāki noteikumi. Tie jo īpaši attiecas uz programmas darbības termiņa iekļaušanu 1. pantā, lai tas atbilstu 2021.–2027. gada DFS laikposmam, uz noteikumiem par trešo valstu līdzdalību, noteikumiem par kumulatīvu un alternatīvu finansējumu un noteikumiem par atpakālejošu spēku (ESK Programmu laikposmam no 2021. līdz 2027. gadam piemēro no 2021. gada 1. janvāra).

#### IV. NOBEIGUMS

23. Padomes pirmā lasījuma nostājā ir pilnībā atspoguļota vispārēja kompromisa vienošanas, kas panākta Komisijas sekmētajās Padomes un Eiropas Parlamenta sarunās.
  24. Šī kompromisa vienošanās ir apstiprināta vēstulē, ko Eiropas Parlamenta Kultūras un izglītības komitejas priekšsēdētāja 2021. gada 15. janvārī nosūtīja Pastāvīgo pārstāvju komitejas priekšsēdētājam. Minētajā vēstulē Kultūras un izglītības komitejas priekšsēdētāja norāda, ka, ja Padome oficiāli nosūtīs Parlamentam savu nostāju, par kuru panākta vienošanās un kuru būs pārbaudījuši juristi lingvisti, viņi ieteiks plenārsēdei Padomes nostāju pieņemt bez grozījumiem Parlamenta otrajā lasījumā.
-